

Epson Stylus® Photo R220

Español

Manual del usuario

Aviso de derechos reservados

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para este equipo Epson. Epson no se hace responsable si esta información es utilizada en otros productos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren éstos como consecuencia de: accidente, uso inadecuado o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o (excluidos los EE.UU.) no seguir rigurosamente las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean productos originales Epson o productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Uso responsable de productos con derechos reservados

Las cámaras digitales, los equipos de escáner y las impresoras de inyección de tinta, al igual que las fotocopiadoras y las cámaras convencionales, pueden ser utilizados de forma indebida para copiar o imprimir materiales con derechos de autor. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como algunos suponen. Epson insta a cada usuario a que, cuando utilice cámaras digitales, equipos de escáner e impresoras de inyección de tinta, actúe de manera responsable y respetuosa con las leyes de derechos de autor.

Marcas registradas

Epson, Epson Stylus y Epson Photo Stickers son marcas registradas de Seiko Epson Corporation.

BorderFree, RPM y ColorLife son marcas registradas y PhotoEnhance son marcas comerciales de Epson America, Inc.

Aviso general: otros nombres de productos incluidos en esta publicación se mencionan sólo a efectos de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

Contenido

Bienvenido	5
Exif Print	5
Acerca de la documentación	6
Impresión de principio a fin	7
Cómo cargar papel	7
Cómo imprimir en Windows	9
Cómo seleccionar los ajustes predeterminados	12
Cómo imprimir en Macintosh	13
Selección del ajuste de tipo de papel correcto	17
Cómo imprimir fotos sin márgenes	18
En Windows	19
En Macintosh	20
Cómo imprimir en discos de CD o DVD	22
Cómo limpiar el rodillo	22
Cómo colocar un CD o DVD en la bandeja	23
Cómo crear diseños para discos CD y DVD	25
Cómo imprimir su diseño	28
Cómo ajustar la posición de impresión	29
Cómo ajustar la densidad de impresión	30
Mantenimiento de la impresora	33
Cómo limpiar el cabezal de impresión	33
Cómo ejecutar la utilidad Limpieza de cabezales	33
Cómo reemplazar un cartucho de tinta	35
Verificación del nivel de tinta	35
Cómo adquirir cartuchos de tinta	36
Precauciones necesarias con los cartuchos de tinta	37
Cómo remover e instalar cartuchos de tinta	37

Alineación del cabezal de impresión	40
Cómo limpiar la impresora	42
Cómo transportar la impresora	43
Solución de problemas	45
Partes de la impresora	45
Diagnostico de problemas de impresión	46
Ejecución de una prueba de la impresora	47
Problemas y soluciones.	49
Problemas de configuración o de instalación del software	49
Problemas con la impresora	50
Problemas de calidad de impresión	51
Problemas de alimentación del papel	54
Problemas de impresión en discos CD/DVD.	55
Otros problemas de impresión.	55
Desinstalación del driver de impresión	57
En Windows.	57
En Macintosh	58
Dónde obtener ayuda	58
Requerimientos y avisos	61
Requerimientos de sistema para Windows	61
Requerimientos de sistema para Macintosh	61
Instrucciones de seguridad importantes	62
Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta.	63
Declaración de cumplimiento de las normas de FCC	64
Declaración de conformidad.	65
Cumplimiento con ENERGY STAR.	65
Especificaciones	66
Garantía limitada	68
Índice	73

Bienvenido

La Epson Stylus® Photo R220 produce resultados de calidad fotográfica e imprime en discos CD/DVD. Obtendrá fabulosos resultados al aprovechar las siguientes características avanzadas:

- la exclusiva tecnología de tinta de 6 colores de Epson® permite lograr mayor detalle de sombras, realces y un relleno excelente de sus impresos en una gran variedad de colores. La tinta y los papeles especiales de Epson crean impresiones de larga duración, que son además resistentes al agua.
- impresión de CDs y DVDs en discos compatibles con impresoras de inyección de tinta.
- impresiones genuinas sin márgenes (BorderFree®) listas para enmarcar en papeles de tamaños 4 × 6 pul (102 × 152 mm), 5 × 7 pul (127 × 178 mm), 8 × 10 pul (203 × 254 mm) y tamaño Carta (8,5 × 11 pul; 216 × 279 mm).
- un puerto USB posterior estándar, además de un puerto USB frontal para conectar la impresora rápidamente a una computadora portátil.

Nota:

el puerto USB frontal no es compatible con cámaras digitales u otros dispositivos USB.

Exif Print

El formato Exif (Exchangeable Image File [Archivo de imagen intercambiable]) Print incluye información sobre la configuración de su cámara digital en archivos JPEG o TIFF, de manera que su impresora y aplicación pueden utilizarla para crear ajustes de impresión exacta. La mayoría de las cámaras digitales guardan la información de Exif Print incluyendo la velocidad del obturador, medición, flash, ajustes de exposición, resolución y uso del lente en archivos JPEG/TIFF. La impresora utiliza dicha información para garantizar la más fiel reproducción de la imagen que se pueda obtener.

Acerca de la documentación

Para configurar su impresora e instalar el software, consulte el póster *Guía de instalación*.

Este manual contiene instrucciones sobre cómo cargar papel, cómo imprimir utilizando Windows® y Macintosh®, cómo imprimir fotos sin márgenes, cómo imprimir en discos CD y DVD, realizar el mantenimiento de la impresora e indicaciones para resolver problemas generales.

Para obtener información adicional sobre la impresora, haga doble clic en el icono **Manual de la SP R200** localizado en escritorio.

Siga estas pautas generales:

Advertencia:

las Advertencias deben ser seguidas atentamente para evitar lesiones corporales.

Precaución:

las Precauciones deben ser tomadas en cuenta para evitar daños a los equipos.

Nota:

las Notas contienen información importante sobre la impresora.

Consejo:

los Consejos contienen datos adicionales para una mejor impresión.

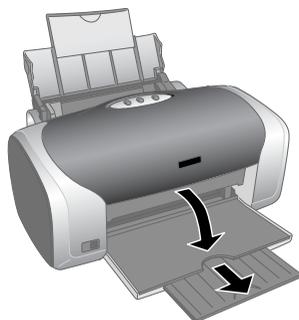
Impresión de principio a fin

Cómo cargar papel

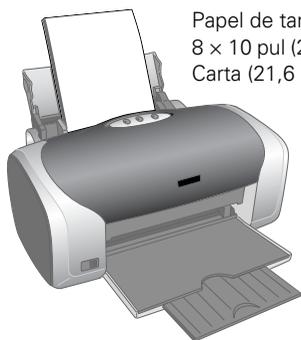
El tipo de papel seleccionado afectará la apariencia de sus impresos, por lo que debe asegurarse de seleccionar el papel adecuado para el tipo de impresión que va a realizar. Si va a imprimir un borrador, puede utilizar papel normal. Sin embargo, para obtener los mejores resultados de impresión, se recomienda que utilice uno de los tipos de papel especiales de Epson diseñados para esta impresora. Por ejemplo, sus fotos tendrán una apariencia fabulosa si utiliza papel Ultra Premium Glossy Photo Paper de Epson. Consulte la sección “Selección del ajuste de tipo de papel correcto” en la página 17 para más detalles.

Siga estos pasos para cargar papel en el alimentador de hojas de la impresora.

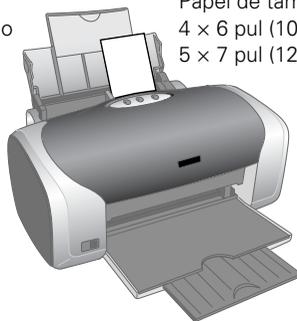
1. Abra la bandeja de salida del papel y extraiga la extensión.
2. Coloque el papel, con el lado imprimible hacia arriba, contra la guía lateral derecha y debajo de la lengüeta.



3. Deslice la guía lateral izquierda contra el papel (sin prensar las hojas mucho).



Papel de tamaño
8 × 10 pul (20,3 × 25,4 cm) o
Carta (21,6 × 27,9 cm)



Papel de tamaño
4 × 6 pul (10,2 × 15,2 cm) o
5 × 7 pul (12,7 × 17,8 cm)

También debe seguir estas pautas generales:

- cargue el papel con la cara imprimible hacia arriba. El lado imprimible suele ser el lado más blanco o brillante.
- cargue papel preimpreso o con membrete introduciendo primero el borde con membrete.
- siempre cargue el papel en posición vertical, aún cuando imprima fotos con orientación horizontal.
- no cargue papel por encima de la flecha de la guía lateral izquierda.
- si va a utilizar papel especial, siga las instrucciones suministradas en el mismo.
- si el papel tiene una esquina cortada, cárguelo con la esquina cortada hacia arriba y a la derecha.
- para cargar papel especial Epson para impresoras de inyección de tinta, siga estas pautas acerca de la capacidad de carga de la impresora:

Nombre del papel	Capacidad
Premium Bright White Paper Photo Quality Ink Jet Paper	100 hojas
Photo Quality Ink Jet Cards	30 tarjetas
Matte Paper Heavyweight Papel Glossy Photo Paper ColorLife® Photo Paper Ultra Premium Glossy Photo Paper Premium Glossy Photo Paper Premium Semigloss Photo Paper Premium Luster Photo Paper Semigloss Scrapbook Photo Paper PremierArt™ Matte Scrapbook Photo Paper	20 hojas

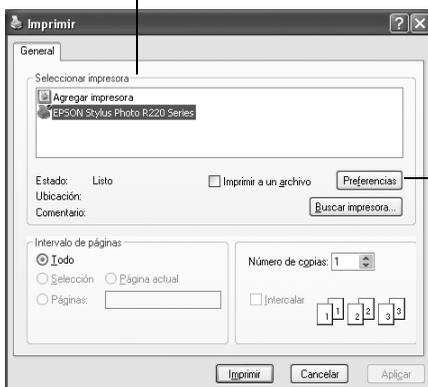
Nombre del papel	Capacidad
Double-Sided Matte Paper Iron-On Transfer Paper Glossy Photo Greeting Cards Photo Stickers Photo Quality Self Adhesive Sheets Transparencias para impresoras de inyección de tinta (no distribuidas por Epson)	1 hoja

Cómo imprimir en Windows

Siga las indicaciones de esta sección para imprimir un documento o foto utilizando los ajustes básicos de impresión. Para instrucciones sobre cómo imprimir fotos sin márgenes, consulte la página 18. Para instrucciones sobre como imprimir con los ajustes avanzados de impresión, consulte el manual electrónico *Manual de referencia*.

1. Haga clic en **Imprimir** desde el menú Archivo.

Seleccione el nombre de su impresora aquí.



Haga clic aquí para acceder al software de la impresora.

2. Confirme que la **EPSON Stylus Photo R220** esté seleccionada.
3. Haga clic en el botón **Preferencias** o **Propiedades**. (Si ve un botón **Configuración**, **Impresora** u **Opciones**, haga clic en él. Luego, haga clic en **Preferencias** o **Propiedades** en la siguiente pantalla).

Verá la pantalla de ajustes de impresión principales:

Seleccione el tipo de documento que va a imprimir.

Seleccione el tipo de papel.

Seleccione el tamaño del papel.

Seleccione la orientación de su documento o imagen.



Haga clic aquí para ver más opciones.

4. Seleccione uno de estos ajustes de calidad de impresión:

Borrador: para borradores; la calidad de impresión es reducida.

Texto: para documentos sólo de texto; la calidad de impresión es más alta.

Texto e imágenes: para documentos con texto e imágenes; la calidad de impresión es alta.

Foto: para fotos y gráficos; la calidad de impresión es buena y rápida.

Foto superior: para fotos o gráficos; la calidad de impresión es superior.

5. Verifique que los ajustes **Papel** y **Tamaño** coinciden con el papel que cargó en la impresora. Consulte la sección “Selección del ajuste de tipo de papel correcto” en la página 17.

6. Seleccione **Vertical** u **Horizontal** como ajuste de orientación.

7. Para ver más ajustes de impresión, haga clic en el botón **Avanzado**. Después, seleccione estos ajustes, según sea necesario.

Seleccione un método de gestión de color.

(Para elegir la opción **Sin ajuste de color**, primero haga clic en **ICM**).

Seleccione los ajustes Opciones de papel y calidad de impresión, según sea necesario.

Seleccione **Photo RPM** para la mejor calidad en ciertos tipos de papel.

Seleccione las distintas opciones de impresión, según sea necesario.



Haga clic aquí si quiere ver la pantalla de ajustes avanzados cada vez que acceda al driver de impresión.

Nota:

para mayor información sobre la configuración avanzada o información sobre cómo guardar los ajustes para después volver a usarlos, haga clic en ? o en el botón **Ayuda**.

8. Para cambiar los ajustes de disposición de página, haga clic en la ficha **Composición** y aplique los ajustes necesarios.
9. Haga clic en **Aceptar** para guardar sus ajustes y luego haga clic en **Aceptar** o **Imprimir**.

Durante la impresión, aparece la siguiente ventana que le indica el progreso de la tarea de impresión. Puede utilizar los botones para cancelar, pausar o reanudar la impresión. También puede ver la cantidad de tinta restante.



Haga clic aquí para cancelar la impresión.

Haga clic para hacer una pausa o reanudar la impresión.

Consejo:

también puede cancelar la tarea de impresión oprimiendo el botón  Papel de la impresora.

Cómo seleccionar los ajustes predeterminados

La configuración de impresión sólo será aplicable al programa que está utilizando en ese momento. Si lo desea, puede cambiar los valores predeterminados de impresión para Windows y aplicarlos a todos sus programas.

1. Haga clic con el botón derecho del mouse sobre el icono de la impresora , ubicado en la esquina derecha inferior de la pantalla (en la barra de tareas).
2. Seleccione **Ajustes impresión**. Verá la ventana mostrada en la página 10.
3. Seleccione los ajustes predeterminados que desea utilizar con todas sus aplicaciones y luego haga clic en **Aceptar**.

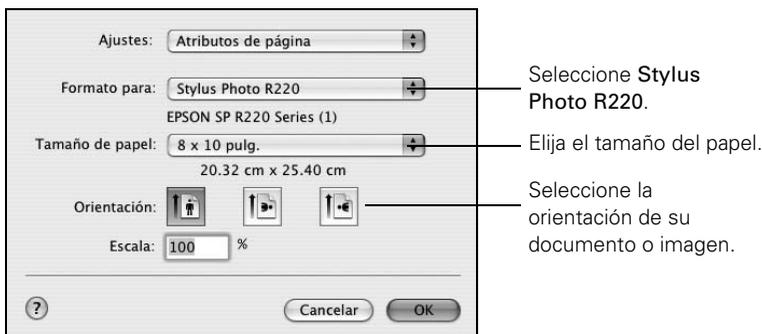
Si lo desea, podrá cambiar los ajustes de impresión en su programa cuando sea necesario.

Cómo imprimir en Macintosh

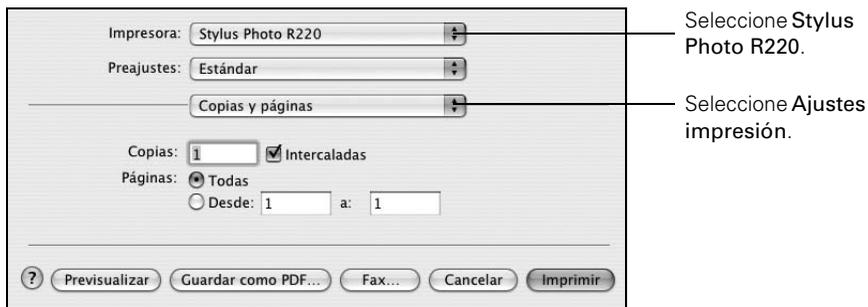
Siga las indicaciones de esta sección para imprimir un documento o foto utilizando los ajustes básicos de impresión. Para instrucciones sobre cómo imprimir fotos sin márgenes, consulte la sección página 18. Para instrucciones sobre como imprimir con los ajustes avanzados de impresión, consulte el manual electrónico *Manual de referencia*.

Antes de comenzar, confirme que ha agregado la impresora al Centro de Impresión o a la Utilidad Configuración Impresoras según se indica en la *Guía de instalación*.

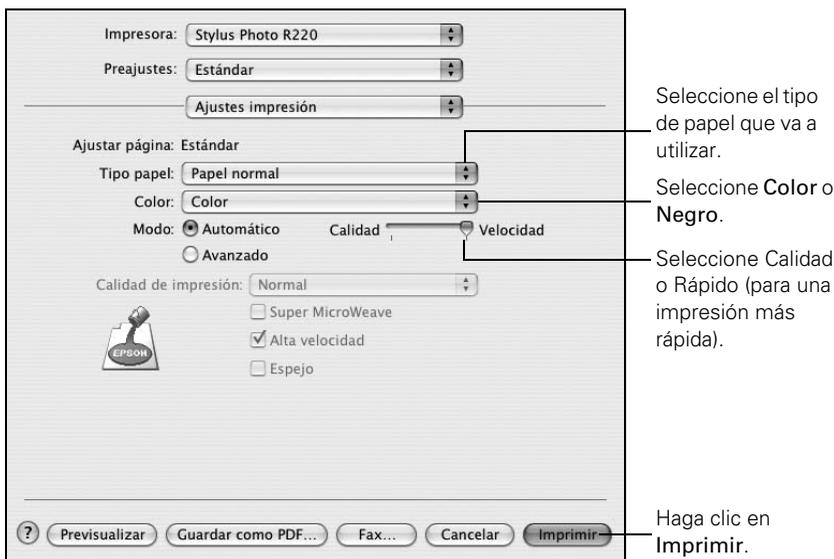
1. Desde el menú Archivo, haga clic en **Ajustar página**. Verá la pantalla Ajustar página:



2. Seleccione Stylus Photo R220 en el menú desplegable Formato para.
3. Seleccione el tamaño del papel y la orientación del documento.
4. Haga clic en OK para cerrar la ventana Ajustar página.
5. Abra el menú Archivo y haga clic en **Imprimir**. Verá una pantalla como esta:



6. Seleccione **Stylus Photo R220** en el menú desplegable Impresora.
7. Seleccione **Ajustes impresión** desde el menú desplegable Copias y páginas.
8. Aplique estos ajustes en el menú **Ajustes impresión**, según sea necesario:



9. También puede seleccionar diferentes ajustes de impresión seleccionando las siguientes opciones en el menú desplegable:

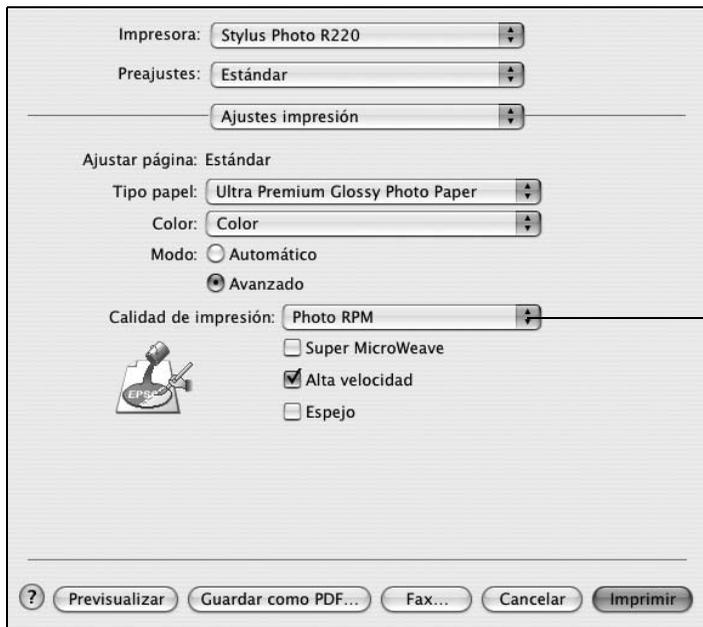
- **Copias y páginas:** le permite elegir el número de copias o las páginas que desea imprimir.
- **Disposición:** le permite elegir las opciones de distribución de página.
- **Opciones de impresión:** para guardar su tarea de impresión como archivo PDF.
- **Programador:** puede especificar la hora a la que quiere imprimir el documento.
- **Gestión del papel:** le permite invertir el orden de las páginas y fijar otros ajustes que afectan la hoja, tales como **Invertir orden de páginas**.
- **Portada para imprimir** una hoja de introducción antes de imprimir el documento o la foto (Mac OS® X 10.4.x solamente).

- **ColorSync o Color:** para seleccionar ColorSync® o ajustar el ajuste de color o gama, desactive los ajustes de color que aplicó con el software de impresión.
- **Expansión:** le permite ajustar el tamaño de la imagen para imprimirla sin márgenes; vea la página 20 para más detalles.
- **Resumen:** le permite ver una lista de todas sus selecciones.
- **Más ajustes (Extensión en OS X 10.3):** le permite aumentar el espacio entre el mecanismo de impresión y el papel en caso que la tinta manche el papel o los sobres.
- **Guardar ajustes personalizados:** le permite guardar sus ajustes para uso en el futuro. (En OS X 10.2.4, seleccione **Guardar como** en el menú desplegable Preajustes).

Nota:

para mayor información sobre la configuración de la impresora, haga clic en el botón ?.

10. Haga clic en el botón **Avanzado** para modificar estos ajustes:



Seleccione **Photo RPM** para la mejor calidad en ciertos tipos de papel.

11. Haga clic en **Imprimir** para comenzar la impresión.

12. Para verificar el progreso de su trabajo de impresión, haga clic en el icono  cuando éste aparezca en el visor.

Si está utilizando Mac OS X 10.2.4, haga clic en el icono  Centro de Impresión y luego haga doble clic StylusPhoto R220 en la ventana Lista de impresoras.

Verá una pantalla como esta:



Consejo:

también puede cancelar la tarea de impresión oprimiendo el botón  Papel de la impresora.

13. Cuando termine, cierre el Centro de Impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.

Selección del ajuste de tipo de papel correcto

Seleccione el ajuste **Papel** (en Windows) o **Tipo papel** (en Macintosh) de acuerdo al material de impresión que va a utilizar para que la impresora ajuste la cobertura de tinta de manera adecuada.

Si utiliza este papel. . .	elija este valor como parámetro Papel o Tipo papel
Papel normal Epson Iron-On Transfer Paper Transparencias	Papel normal
Epson Premium Bright White Paper	Bright White Paper
Epson Photo Quality Ink Jet Paper Epson Photo Quality Ink Jet Cards Epson Photo Quality Self Adhesive Sheets	Photo Quality Ink Jet Paper
Epson Matte Paper Heavyweight Epson Double-Sided Matte Paper PremierArt Matte Scrapbook Photo Paper para Epson	Matte Paper - Heavyweight
Epson Glossy Photo Paper Epson ColorLife Photo Paper Epson Glossy Photo Greeting Cards	Papel Glossy Photo Paper
Epson Ultra Premium Glossy Photo Paper	Ultra Premium Glossy Photo Paper
Epson Premium Glossy Photo Paper	Premium Glossy Photo Paper
Epson Premium Luster Photo Paper	Premium Luster Photo Paper
Epson Premium Semigloss Photo Paper Epson Semigloss Scrapbook Photo Paper	Premium Semigloss Photo Paper
Epson Photo Stickers®	Photo Stickers
CDs o DVDs	CD/DVD
Superficie especial para CDs o DVDs	Superficie especial para CD/DVD
Sobres	Sobres

Cómo imprimir fotos sin márgenes

Puede imprimir sus fotos sin márgenes, proyectando por completo la imagen hasta los bordes de la página.

Aunque la impresión sin márgenes es un poco más lenta, se obtienen instantáneas o ampliaciones perfectas sin necesidad de recortarlas, en papel de este tipo y tamaño:

Nombre del papel	Tamaños	Ajuste Papel o Tipo papel
Epson Matte Paper Heavyweight	8 × 10 pul (20,3 × 25,4 cm) Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Matte Paper - Heavyweight
PremierArt Matte Scrapbook Photo Paper	Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Matte Paper - Heavyweight
Epson Glossy Photo Paper	4 × 6 pul (10,2 × 15,2 cm) Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Papel Glossy Photo Paper
Epson ColorLife Photo Paper	Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Papel Glossy Photo Paper
Epson Ultra Premium Glossy Photo Paper	4 × 6 pul (10,2 × 15,2 cm) Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Ultra Premium Glossy Photo Paper
Epson Premium Glossy Photo Paper	4 × 6 pul (10,2 × 15,2 cm) 5 × 7 pul (12,7 × 17,9 cm) 8 × 10 pul (20,3 × 25,4 cm) Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Premium Glossy Photo Paper
Epson Premium Luster Photo Paper	Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Premium Luster Photo Paper
Epson Premium Semigloss Photo Paper	Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Premium Semigloss Photo Paper
Epson Semigloss Scrapbook Photo Paper	Carta (8,5 × 11 pul [21,6 × 27,9 cm])	Premium Semigloss Photo Paper

Guarde el papel no utilizado en su paquete original. Guarde sus impresos en bolsas de plástico, en álbumes fotográficos o en marcos con cristal. Mantenga tanto sus impresos como el papel no utilizado protegido de altas temperaturas, altos niveles de humedad y de la luz solar.

Consulte estas secciones para información sobre cómo elegir el ajuste adecuado:

- “En Windows” a continuación
- “En Macintosh” en la página 20

En Windows

1. Inicie un programa de edición de fotos y abra la foto.
2. Abra el menú Archivo y haga clic en Imprimir.
3. Confirme que está seleccionada EPSON Stylus Photo R220 y luego haga clic en Propiedades o Preferencias.

Verá una pantalla como esta:

Haga clic aquí para imprimir fotos sin márgenes.

Seleccione Foto o Foto superior

Haga clic aquí para más opciones.

4. Seleccione Foto o Foto Superior como ajuste Calidad de impresión.
5. Seleccione uno de los siguientes tipos de papel:
 - Matte Paper - Heavyweight
 - Photo Paper

- Glossy Photo Paper
- Ultra Premium Glossy Photo Paper
- Premium Glossy Photo Paper
- Premium Luster Photo Paper
- Premium Semigloss Photo Paper

6. Haga clic en la casilla **Sin márgenes**. Lea el mensaje y haga clic en **Aceptar**.

Nota:

si debe expandir la imagen para imprimir sin márgenes, haga clic en la lengüeta **Composición** y mueva la flecha **Ampliación** al nivel deseado.

7. Elija el tamaño del papel.
8. Elija la orientación de la foto.
9. Haga clic en **Aceptar** para guardar su configuración y luego haga clic en **Aceptar** o **Imprimir**.

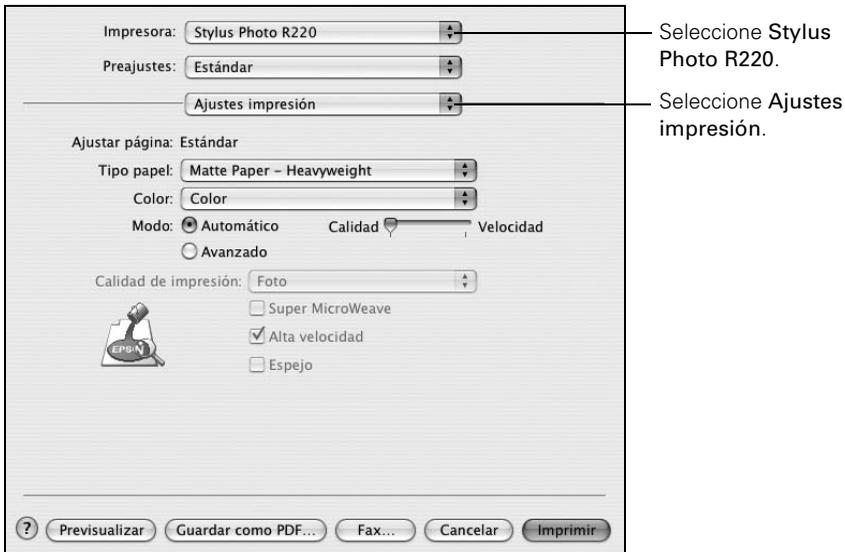
En Macintosh

1. Inicie un programa de edición de fotos y abra la foto.
2. Desde el menú Archivo, haga clic en **Ajustar página**. Verá la pantalla **Ajustar página**:



3. Seleccione **Stylus Photo R220** en el menú desplegable **Formato para**.
4. Seleccione un tamaño de papel sin márgenes.
5. Elija la orientación de la foto.
6. Haga clic en **Aceptar** para cerrar la ventana **Ajustar página**.

7. Abra el menú Archivo y haga clic en Imprimir.



Seleccione Stylus Photo R220.

Seleccione Ajustes impresión.

8. Seleccione Stylus Photo R220 en el menú desplegable Impresora.

9. Seleccione Ajustes impresión en el menú desplegable Copias y páginas.

10. Elija uno de estos papeles en la lista Tipo papel:

- Matte Paper - Heavyweight
- Photo Paper
- Glossy Photo Paper
- Ultra Premium Glossy Photo Paper
- Premium Glossy Photo Paper
- Premium Luster Photo Paper
- Premium Semigloss Photo Paper

11. Elija Calidad utilizando la barra deslizante.

Nota:

si debe ajustar la cantidad de expansión de imagen para imprimir sin márgenes, seleccione Expansión en el menú desplegable y mueva la flecha al nivel deseado.

12. Haga clic en Imprimir para comenzar la impresión.

Cómo imprimir en discos de CD o DVD

Su impresora incluye una bandeja especial que le permite imprimir texto, gráficos o fotos personalizadas directamente sobre cualquier CD o DVD compatible con impresoras de inyección de tinta. El software EPSON Print CD facilita la importación de sus propias fotos, la inclusión de texto y la modificación de diseños con diversos efectos especiales. Puede imprimir tanto en CDs normales de 12 cm como en mini CDs de 8 cm.

Precaución:

imprima solamente en discos CD o DVD compatibles con impresoras de inyección de tinta. No utilice CDs/DVDs normales o termo-imprimibles con esta impresora.

Siga los pasos de estas secciones:

- “Cómo limpiar el rodillo”, a continuación
- “Cómo colocar un CD o DVD en la bandeja” en la página 23
- “Cómo crear diseños para discos CD y DVD” en la página 25
- “Cómo imprimir su diseño” en la página 28
- “Cómo ajustar la posición de impresión” en la página 29
- “Cómo ajustar la densidad de impresión” en la página 30

Cómo limpiar el rodillo

Antes de imprimir sobre un CD o DVD, es aconsejable limpiar el rodillo del interior de la impresora. Puede hacerlo alimentando y retirando varias hojas de papel normal.

1. Confirme que la impresora está encendida y que contiene papel tamaño Carta o A4.
2. Presione el botón  Papel para avanzar una hoja de papel en la impresora.
3. Presione el botón  Papel una vez más para expulsar el papel.
4. Repita los pasos 2 y 3 varias veces.

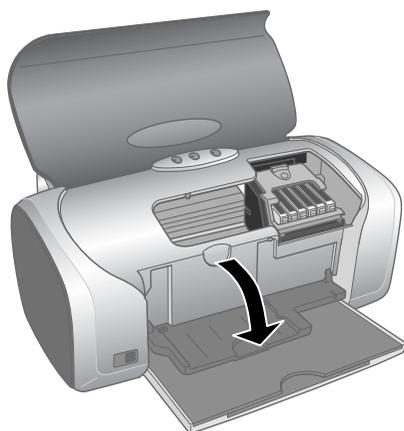
Cómo colocar un CD o DVD en la bandeja

Antes de imprimir, primero guarde los datos, música o video en los discos que va a utilizar. De lo contrario, la suciedad o raspaduras de la superficie podrían causar errores al guardar los datos. Si tiene pensado imprimir varios CDs o DVDs, es aconsejable imprimir una muestra pequeña, esperar un día y verificar la calidad para confirmar que es satisfactoria.

Si desea verificar la posición o los colores de impresión, consulte las instrucciones de las secciones “Cómo ajustar la posición de impresión” en la página 29 y “Cómo ajustar la densidad de impresión” en la página 30.

Antes de cargar un CD/DVD, asegúrese de que la impresora esté encendida. De lo contrario, es posible que el disco no se cargue en la posición correcta. Después, siga estos pasos:

1. Empuje la extensión de la bandeja de salida del papel hacia adentro, pero déjela abierta.
2. Abra la tapa de la impresora y abra la guía para la bandeja de discos CD/DVD.

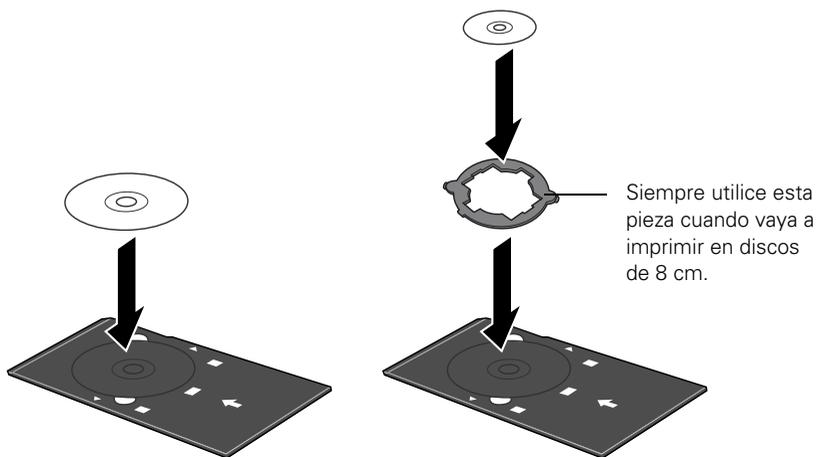


3. Coloque el disco en la bandeja para CD/DVD con la cara blanca o imprimible hacia arriba. El disco debe reposar totalmente plano en la bandeja.

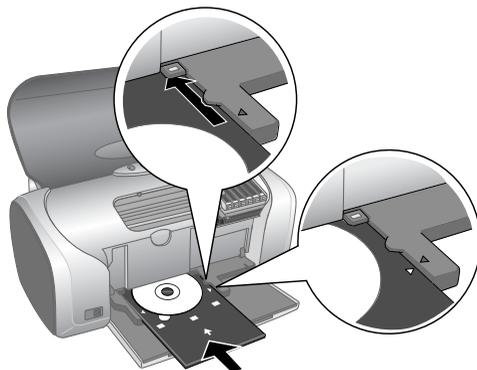
Para imprimir en un CD pequeño (de 8 cm), coloque primeramente el adaptador para CDs pequeños sobre la bandeja y luego coloque el CD dentro del adaptador.

Precaución:

use siempre el adaptador de CDs pequeño al imprimir un CD de 8 cm y asegúrese que el CD y el adaptador estén planos sobre la bandeja. De lo contrario, es posible que se dañe la impresora.



4. Introduzca cuidadosamente la bandeja en la guía de la bandeja para CD/DVD; la bandeja debe estar plana, no inclinada hacia arriba o abajo. Empuje la bandeja debajo de la lengüeta y los dos rodillos y no la empuje demasiado. Empareje las flechas de la bandeja con la de la guía, como se muestra a continuación.



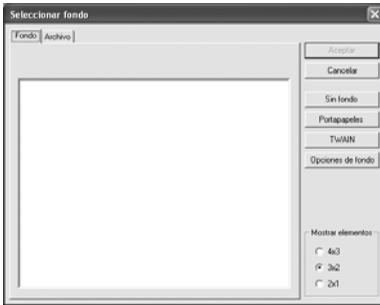
5. Siga las instrucciones en la sección “Cómo imprimir su diseño” en la página 28 para imprimir con EPSON Print CD.

Cómo crear diseños para discos CD y DVD

Puede usar la aplicación EPSON Print CD para crear e imprimir un diseño con imágenes, gráficos y texto.

1. Inicie la aplicación EPSON Print CD según se indica a continuación:
 - **En Windows:** haga clic en Inicio > Programas o Todos los programas > EPSON Print CD > Epson Print CD.
 - **En Macintosh:** abra las carpetas Aplicaciones > EPSON Print CD y haga clic en EPSON Print CD.

2. Para agregar una imagen de fondo, haga clic en el icono de fondo  o . Verá una pantalla como esta:



Windows



Macintosh

3. Haga lo siguiente para elegir una imagen de fondo:

- **En Windows:** haga clic en la lengüeta **Archivo**, luego haga clic en **Explorar** para ubicar la carpeta donde están almacenadas sus fotos y, por último, haga clic en **Aceptar**. Verá miniaturas de todos los archivos de la carpeta. Seleccione la imagen que desea usar y haga clic en **Aceptar**.
- **En Macintosh:** haga clic en **Seleccionar fondo**, ubique la carpeta donde están almacenadas sus imágenes, seleccione la que desea, y luego haga clic en **Abrir**.

Nota:

en Windows, si ya eligió una imagen de fondo, verá una pantalla diferente. Haga clic en **Seleccionar imagen** para elegir una nueva imagen de fondo.

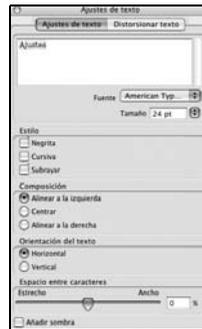
4. Para agregar texto, haga lo siguiente:

- **En Windows:** haga clic en el botón **ABC**. Escriba su texto y use los ajustes de las distintas lengüetas para aplicar formatos y efectos especiales y luego haga clic en **Aceptar**. (Para abrir la ventana nuevamente, haga doble clic sobre cualquier bloque del texto).

- **En Macintosh:** haga clic en el botón **T**. En la ventana de texto, escriba el texto y use los ajustes de las distintas ventanas para darle formato. También puede modificar el texto con cualquiera de las opciones de las paletas de Ajustes del color y Ajustes del objeto.



Windows



Macintosh

5. Para curvar una única línea de texto, haga clic en el texto y luego arrastre la “manija” roja hacia arriba o abajo. Después, ajústelo utilizando las otras manijas que aparecen.
6. Cuando termine, seleccione **Guardar como** en el menú **Archivo** para guardar su trabajo.

Nota:

para verificar el diseño, es una buena idea imprimirlo en una hoja de papel normal antes de imprimirlo en un CD o DVD. Cargue papel normal en el alimentador de hojas y luego siga las instrucciones de la sección “Cómo imprimir su diseño” en la página 28.

Cómo imprimir su diseño

Después de haber creado su diseño y cargado un CD o DVD en la impresora, estará listo para imprimir.

1. Abra el menú Archivo y seleccione **Imprimir**.
2. Confirme que está seleccionada la **EPSON Stylus Photo R220 Series** (en Windows) o **Stylus Photo R220** (en Macintosh) y luego haga clic en **Imprimir**.



Windows



Macintosh

Nota:

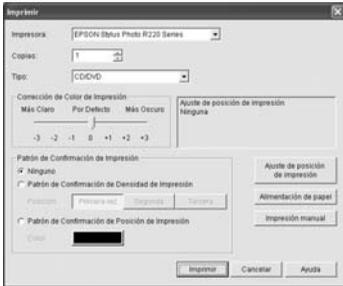
después de la impresión, tenga cuidado con el disco. Antes de reproducir el disco o de insertarlo en un reproductor, espere al menos 24 horas para permitir que la tinta se seque por completo. Proteja los discos impresos de la humedad y la luz solar directa.

Si desea verificar la posición o los colores de impresión, consulte las instrucciones de las secciones “Cómo ajustar la posición de impresión” en la página 29 o “Cómo ajustar la densidad de impresión” en la página 30.

Cómo ajustar la posición de impresión

Si las imágenes y el texto impresos no están centrados o en la posición que desea, es posible que tenga que ajustar la posición de impresión. Use la plantilla de verificación de cartón incluida con la impresora o un CD adicional. También puede seguir estos pasos para verificar la posición antes de imprimir en un CD/DVD.

1. Coloque la plantilla de verificación de posición (o un CD) sobre la bandeja para CD/DVD e inserte la bandeja en la impresora, según se describe en la página 23.
2. Inicie la aplicación EPSON Print CD.
3. Seleccione Imprimir desde el menú Archivo.

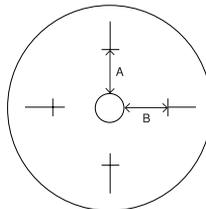


Windows

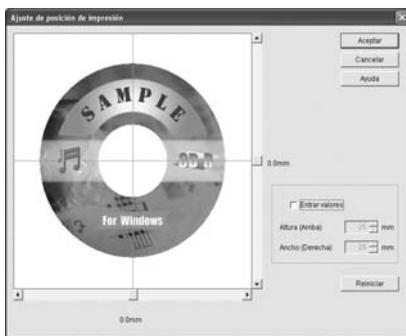


Macintosh

4. Confirme que está seleccionada la EPSON Stylus Photo R220 Series (en Windows) o Stylus Photo R220 (en Macintosh), luego, en Windows, haga clic en Patrón de Confirmación de Posición de Impresión o, en Macintosh, en Imprimir patrón de revisión de posición.
5. Haga clic en Imprimir. El modelo de confirmación se imprime en el disco de prueba.



- Extraiga el disco de prueba o CD y mida la distancia existente desde el borde del agujero hasta las pequeñas cruces (las distancias **A** y **B** según se muestra). Necesitará usar una regla milimétrica para realizar estas medidas.
- Abra el menú Archivo y haga clic en **Ajustar Posición de Impresión** o, en Macintosh, en **Ajuste de la posición de impresión**. Verá una pantalla como esta:



Windows



Macintosh

- Asegúrese que está marcada la casilla **Entrada de valor**. Ingrese la distancia **A** en la casilla **Espacio superior**. Ingrese la distancia **B** en la casilla **Espacio derecha**.
- Haga clic en **Aceptar** (o en **OK**) para guardar las medidas.

Cómo ajustar la densidad de impresión

Si sus CD o DVD impresos se manchan de tinta, es posible que necesite ajustar la saturación de color o la densidad de la tinta. Los CDs de distintos fabricantes pueden absorber las tintas de maneras diferentes, así que es posible que tenga que ajustar la densidad para cada tipo de disco. Siga estas instrucciones para imprimir un patrón de prueba con saturación de color y, luego, realice los cambios que sean necesarios.

- Coloque un CD o DVD en la bandeja para CD/DVD e inserte la bandeja en la impresora, según se describe en la página 23.
- Inicie la aplicación EPSON Print CD.
- Seleccione **Imprimir** desde el menú **Archivo**.

4. Confirme que está seleccionada la **EPSON Stylus Photo R220** (en Windows) o **Stylus Photo R220** (en Macintosh), luego, haga clic en **Patrón de revisión de densidad de impresión**.
5. Haga clic en **Imprimir**.
6. Después de que se imprima la prueba, examine la impresión y modifique el ajuste **Corrección del color** como más claro o más oscuro, según sea necesario.

Se pueden imprimir tres patrones de densidad en un disco. Cada prueba se imprime en un lugar diferente.
7. Después de haber impreso el primer patrón, ajuste la configuración y luego repita los pasos 4 a 6. Haga clic en **Segundo** o **Segunda vez** para imprimir la segunda prueba.
8. Si desea probar una tercera configuración de Corrección de color, seleccione **Tercero** o **Tercera vez**.
9. Extraiga el CD o DVD y déjelo secar durante al menos 24 horas. Verifique los niveles de saturación nuevamente.

También puede utilizar los ajustes de Brillo y Contraste en EPSON Print CD para ajustar la saturación de los colores. Para obtener más información, consulte la utilidad de ayuda electrónica de EPSON Print CD.

Mantenimiento de la impresora

Cómo limpiar el cabezal de impresión

Si la imagen impresa aparece inesperadamente clara, tenue o le faltan puntos, es posible que tenga que limpiar el cabezal de impresión. Esto destapará los inyectores que puedan estar obstruidos para que puedan distribuir la tinta correctamente. Cada vez que limpie el cabezal de impresión se gastará tinta, por lo tanto, sólo límpielo si la calidad de impresión desmejora.

En esta sección se explica como limpiar el cabezal de impresión con la utilidad Limpieza del cabezal.

También puede limpiar el cabezal de impresión desde el panel de control de la impresora si presiona el botón  Tinta de la impresora (sólo funciona si la luz roja  Tinta está apagada).

Precaución:

si no ha encendido la impresora en mucho tiempo, la calidad de impresión puede disminuir; por lo tanto, es recomendable que la encienda e imprima por lo menos una vez al mes para conservar la calidad de impresión.

Cómo ejecutar la utilidad Limpieza de cabezales

1. La impresora debe estar encendida pero no imprimiendo, y la luz roja de tinta  debe estar apagada. (Si la luz de tinta  Tinta está destellando o está encendida, debe reemplazar el cartucho; vea la página 35 para mayores detalles).
2. Haga lo siguiente:
 - **En Windows:** haga clic con el botón derecho en el icono  de la impresora, ubicado en el extremo inferior derecho de su pantalla. Seleccione Limpieza del cabezal.

- **En Macintosh:** abra la carpeta **Aplicaciones** y seleccione **EPSON Printer Utility**. Seleccione **Stylus Photo R220** de la lista de impresoras y, a continuación, haga clic en **Aceptar**. Seleccione **Limpieza de cabezales** en la próxima pantalla que aparezca.

3. Siga las instrucciones en pantalla para limpiar el cabezal de impresión.

La limpieza se tarda unos 45 segundos. La impresora hará ruidos y la luz verde de encendido  destellará.

Precaución:

nunca apague la impresora mientras la luz verde de encendido  destella, a menos que la impresora haya dejado de moverse o hacer ruido por más de 5 minutos.

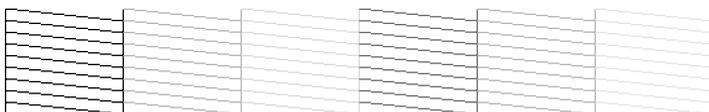
4. Cuando la luz verde de encendido  deje de destellar, confirme que la impresora tenga papel, y luego haga lo siguiente:

- **En Windows:** haga clic en **Imprimir** para imprimir una prueba de los inyectores. Luego haga clic en **Imprimir**.

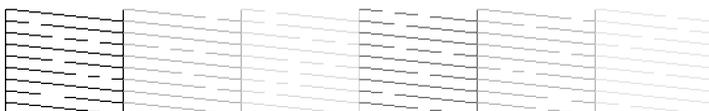
- **En Macintosh:** haga clic en **Confirmación**, luego haga clic en **Siguiente**.

La hoja de prueba de los inyectores se imprimirá.

5. Si el esquema de la prueba de inyectores no tiene brechas o líneas en blanco, haga clic en **Finalizar**.



Si el modelo contiene líneas en blanco, haga clic en **Limpiar** para limpiar el cabezal de impresión otra vez.



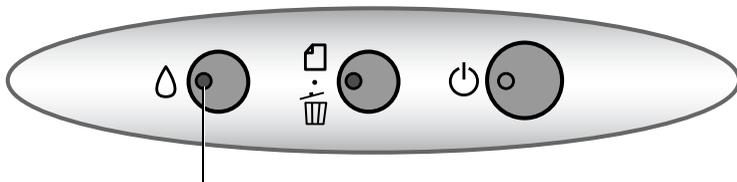
Si el modelo no mejora después de limpiar los cabezales tres o cuatro veces, refiérase a la sección “Problemas y soluciones” en la página 49.

También puede apagar la impresora y esperar al día siguiente —esto permite que la tinta seca se suavice— y luego intente limpiar el cabezal una vez más.

Cómo reemplazar un cartucho de tinta

Cuando la luz roja de tinta Δ Tinta destella, uno o más cartuchos tiene poca tinta.

Cuando la luz roja de tinta Δ Tinta permanece encendida, deberá reemplazar el/los cartucho(s) de tinta.



Indicador y botón de falta de tinta

Cuando imprima, verá un mensaje en la pantalla que señala el cartucho que está bajo en tinta o vacío.

Cuando un cartucho tiene más de seis meses, es posible que tenga que reemplazarlo si los impresos no lucen bien. Si la calidad no mejora después de alinear y limpiar el cabezal, puede reemplazar el cartucho aunque la luz roja Δ Tinta esté apagada.

Verificación del nivel de tinta

Para verificar el nivel de tinta, haga lo siguiente:

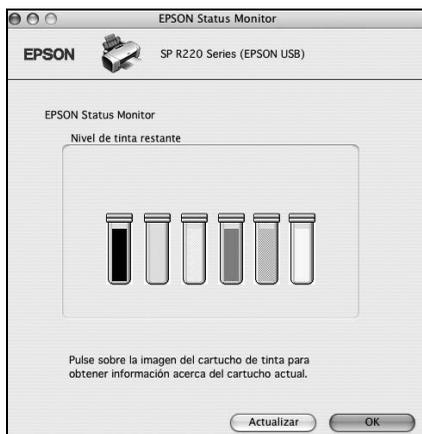
- **En Windows:** haga doble clic en el botón  ubicado en la barra de tareas de Windows.

Observará una ventana como la siguiente:



- **En Macintosh:** abra la carpeta **Aplicaciones** y seleccione **EPSON Printer Utility**. Seleccione **SP R220 Series** de la lista de impresoras y haga clic en **Aceptar**. Seleccione **EPSON StatusMonitor**.

Observará una ventana como la siguiente:



Haga clic en uno de los cartuchos para ver información adicional sobre el mismo.

Cómo adquirir cartuchos de tinta

Utilice los siguientes cartuchos de tinta Epson dentro de los seis meses de haberlos instalado y antes de la fecha de vencimiento que aparece en la envoltura:

Cartucho de tinta	Nº de catálogo
Negro	T048120
Cian	T048220
Magenta	T048320
Amarillo	T048420
Cian claro	T048520
Magenta claro	T048620
Paquete de múltiples cartuchos	T048920

Precaución:

para mejores resultados, utilice cartuchos de tinta Epson genuinos y no intente rellenar los cartuchos. Los productos de otras marcas podrían causar daños que no estarán cubiertos por la garantía de Epson.

Puede adquirir tinta y papel Epson original en un distribuidor Epson autorizado. Para localizar un distribuidor, comuníquese con la oficina Epson más cercana como se indica en la sección “Dónde obtener ayuda” en la página 58.

Precauciones necesarias con los cartuchos de tinta

Advertencia:

mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Si le cae tinta en las manos, láveselas cuidadosamente con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.

Precaución:

para evitar daños a la impresora, nunca mueva el cabezal de impresión con la mano.

No podrá imprimir si uno de los cartuchos está vacío. No retire el cartucho vacío de la impresora hasta que tenga el repuesto para reemplazarlo. De lo contrario, la tinta en los inyectores del cabezal de impresión podrían secarse.

Cómo remover e instalar cartuchos de tinta

Asegúrese de tener un cartucho de tinta nuevo antes de comenzar. Una vez que comienza a cambiar un cartucho de tinta deberá completar el proceso en la misma sesión.

1. La impresora debe estar encendida (la luz verde de encendido  debe estar encendida permanentemente (no debe destellar). Luego, abra la tapa de la impresora.
2. Presione y suelte el botón  Tinta.

Si el indicador de falta de tinta está apagada, vaya al paso 4.

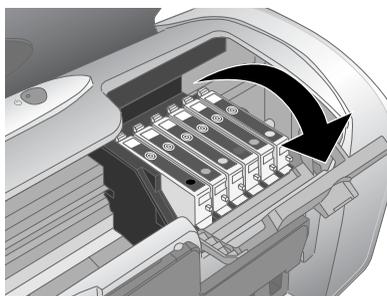
Si el indicador de tinta está encendido o destellando, el cabezal de impresión se moverá a la posición adecuada para reemplazar el cartucho de tinta (debajo del icono ). El indicador de encendido  comienza a destellar. Vaya al paso 3.

3. Presione el botón \emptyset Tinta una vez más.
 - Si más de un cartucho está vacío, el siguiente cartucho se mueve a la posición de sustitución (debajo del icono \emptyset).
 - Si todos los cartuchos vacíos han sido identificados, el cabezal de impresión se mueve a la posición de sustitución.

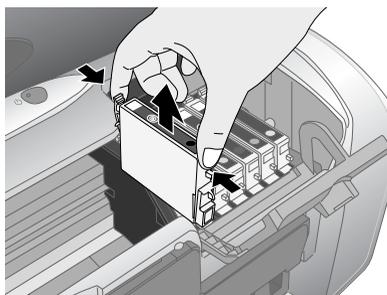
Nota:

también puede utilizar la utilidad Status Monitor para identificar cuál de los cartuchos está vacío. Consulte la sección "Verificación del nivel de tinta" en la página 35 para más detalles.

4. Levante la tapa del compartimento de cartuchos.



5. Oprima la lengüeta posterior del cartucho y saque el cartucho de la impresora. Deséchelo con cuidado.



Advertencia:

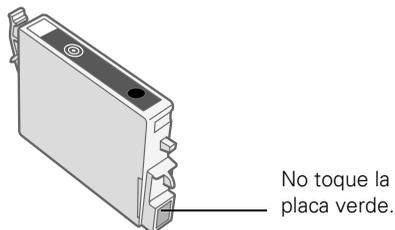
mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Si se mancha las manos de tinta, láveselas cuidadosamente con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.

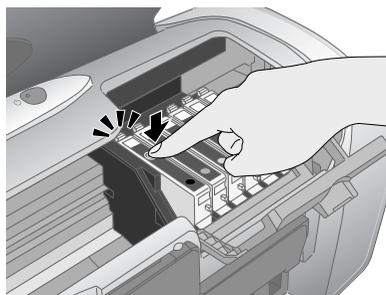
6. Saque el cartucho de tinta nuevo de su envoltura.

Precaución:

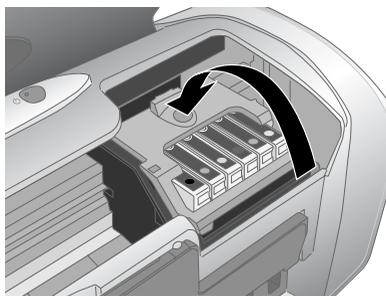
no toque la placa verde y no despegue ninguna etiqueta.



7. Coloque el cartucho nuevo en el soporte, con la placa verde hacia enfrente. Luego, empuje el cartucho suavemente hacia abajo hasta que calce en su lugar.



8. Si tiene que cambiar otro cartucho de tinta, siga los pasos del 5 al 7 antes de pasar al paso 9.
9. Cierre la tapa del compartimento de cartuchos.



10. Cierre la tapa de la impresora y presione el botón Δ Tinta. La impresora empieza cargar el sistema de suministro de tinta.

La luz verde de encendido  destella y la impresora hace ruido. El proceso toma unos treinta segundos. Cuando finaliza, la luz verde de encendido  dejará de destellar y permanecerá encendida, y la luz roja  Tinta se apagará.

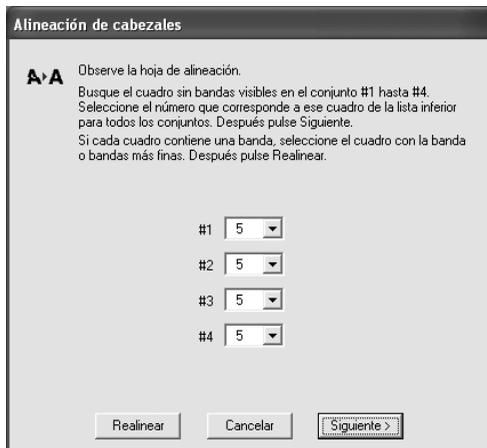
Precaución:

nunca apague la impresora mientras la luz verde de encendido  destella, a menos que la impresora haya dejado de moverse o hacer ruido por más de 5 minutos.

Alineación del cabezal de impresión

Si las líneas verticales del impreso no lucen rectas, o si observa franjas claras u oscuras, es posible que tenga que alinear el cabezal de impresión.

1. Encienda la impresora.
2. Cargue unas cuantas hojas de papel tamaño Carta o A4.
3. Haga lo siguiente:
 - **En Windows:** haga clic con el botón derecho en el icono  de la impresora, ubicado en el extremo inferior derecho de su pantalla. Seleccione **Alineación de cabezales**.
 - **En Macintosh:** abra la carpeta **Aplicaciones** y seleccione **EPSON Printer Utility**. Seleccione **SP R220 Series** de la lista de impresoras, haga clic en **OK** y seleccione **Calibración de cabezales**.
4. Siga las instrucciones en pantalla para imprimir una hoja de prueba. Observará una ventana como la siguiente:



5. En la hoja de prueba, seleccione el modelo sin líneas visibles. Es posible que tenga que utilizar un lente de aumento o una lupa.
6. Seleccione un modelo para las filas del 1 al 4. Proporcione el número del mejor modelo para cada fila en los cuadros correspondientes en la pantalla. Luego, haga clic en **Siguiente**.

Si no encuentra un modelo correctamente alineado, seleccione el modelo que más se aproxima a una buena alineación. Luego, haga clic en **Realignar** para imprimir otra hoja de prueba y repetir este paso.

7. Después de hacer clic en **Siguiente**, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para imprimir la próxima hoja de prueba.

Observará una ventana como la siguiente:

Alineación de cabezales

A·A Observe la hoja de alineación.
Busque el cuadro sin bandas visibles en el conjunto #1 hasta #4. Seleccione el número que corresponde a ese cuadro de la lista inferior para todos los conjuntos. Después pulse Siguiente.
Si cada cuadro contiene una banda, seleccione el cuadro con la banda o bandas más finas. Después pulse Realignar.

#1 5

#2 5

#3 5

#4 5

Realignar Cancelar Siguiente >

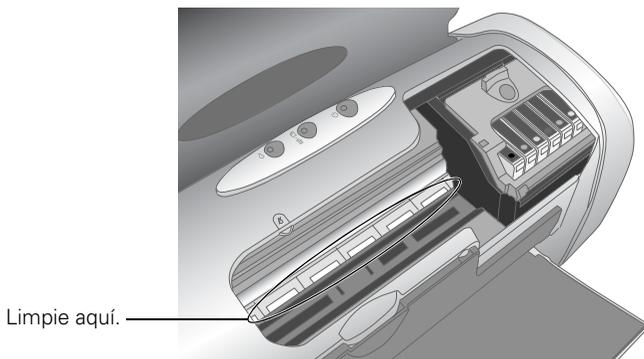
8. En la hoja de prueba, seleccione el modelo sin líneas visibles. Es posible que tenga que utilizar un lente de aumento o una lupa.
9. Seleccione un modelo para las filas del 1 al 4. Proporcione el número del mejor modelo para cada fila en los cuadros correspondientes en la pantalla. Luego, haga clic en **Siguiente**.

Si no encuentra un modelo correctamente alineado, seleccione el modelo que más se aproxima a una buena alineación. Después, haga clic en **Realignar** para imprimir otra página de prueba y repita este paso.

Cómo limpiar la impresora

Deberá limpiar la impresora varias veces al año para que funcione adecuadamente.

1. Apague la impresora, desconecte el cable de alimentación y desconecte el cable USB.
2. Retire todo el papel y luego utilice una brocha suave para limpiar el alimentador de papel.
3. Si el exterior de la impresora o el alimentador de papel está sucio, límpielo con un paño suave humedecido con un detergente ligero. Mantenga cerrada la tapa de la impresora para evitar que entre agua en el interior.
4. Si cae tinta accidentalmente en la impresora, limpie la tinta con un paño húmedo.



Advertencia:

no toque los engranajes u otras partes internas de la impresora.

Precaución:

nunca utilice una brocha dura o abrasiva, bencina, alcohol, o diluyente de pintura para limpiarla; todos estos productos pueden dañar la carcasa y los componentes de la impresora.

No derrame agua sobre los componentes de la impresora y no rocíe lubricantes o aceites en el interior de la impresora.

No utilice las hojas de limpieza que se incluyen con algunos papeles especiales ya que se pueden obstruir en el interior de la impresora.

Cómo transportar la impresora

Si va a trasladar la impresora, deberá prepararla para su transporte, colocándola en su caja original o en una caja de tamaño similar.

Precaución:

para evitar daños durante el transporte, deje los cartuchos de tinta instalados en la impresora.

1. Abra la tapa de la impresora y enciéndala. Espere a que el cabezal de impresión quede inmovilizado en el extremo derecho y, luego, apague la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Luego, desconecte los cables de alimentación y USB de la impresora.
3. Retire todo el papel de la impresora y, a continuación, retire el soporte de papel y los soportes del rollo de papel.
4. Verifique que la guía de la bandeja para CD/DVD está cerrada, empuje la bandeja de salida de papel hacia adentro y cierre la bandeja.
5. Abra la tapa de la impresora. Asegure el soporte del cartucho de tinta con el protector plástico que vino con la impresora (o utilice cinta adhesiva para pegarlo a la carcasa).
6. Empaque la impresora y sus periféricos en la caja original utilizando el material protector original.

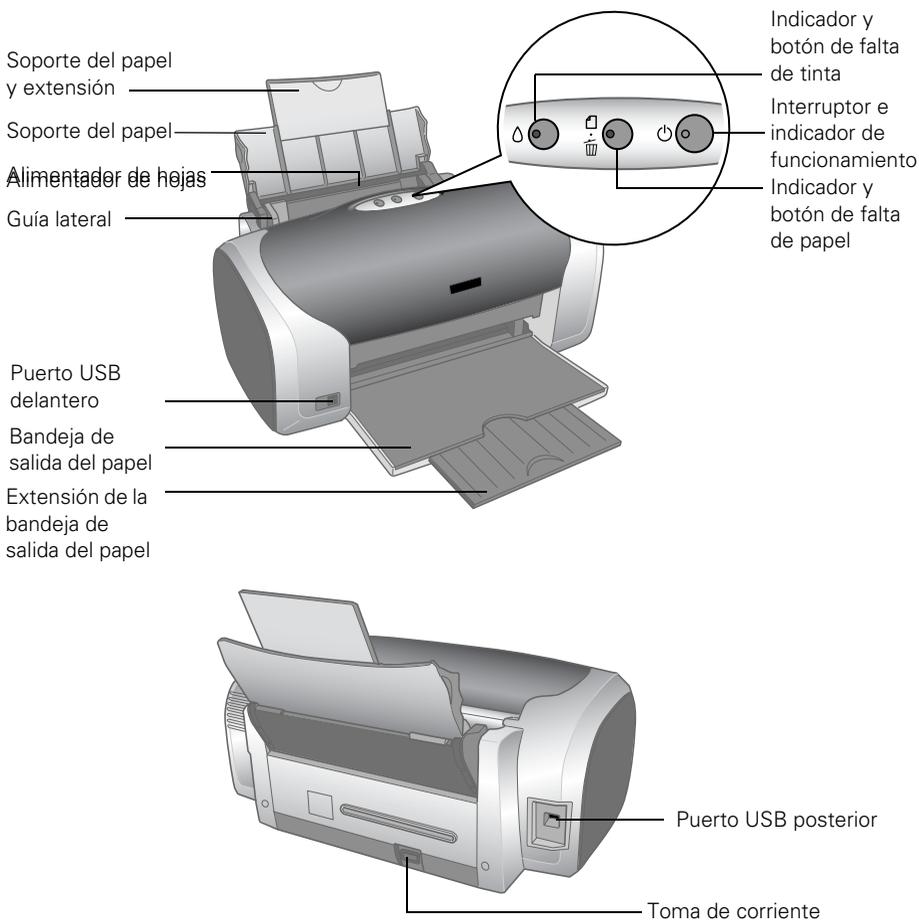
Mantenga la impresora nivelada durante el transporte.

Después de trasladar la impresora, retire el protector plástico y la cinta adhesiva que sujeta el cabezal y haga una prueba de impresión. Si observa que la calidad de impresión es inferior, limpie el cabezal de impresión (vea la página 33); o si el impreso luce desalineado, haga una alineación de los cabezales según se indica en la página 40.

Solución de problemas

Consulte la sección “Diagnostico de problemas de impresión” en la página 46 para ayudarle a determinar la causa del problema. Si no logra resolver el problema, consulte la sección “Dónde obtener ayuda” en la página 58.

Partes de la impresora



Diagnostico de problemas de impresión

Primero verifique el estado de los indicadores (vea la próxima tabla) o ejecute un ciclo de verificación (vea la página 47).

Luces	Explicación
El indicador de encendido  verde destella.	La impresora está recibiendo datos, reemplazando un cartucho de tinta o limpiando el cabezal de impresión.
El indicador  Falta/expulsión de papel está encendido.	<p>Si la guía de la bandeja de CD/DVD está abierta, ciérrela, cargue papel y, a continuación, oprima el botón  Falta/expulsión de papel.</p> <p>Se acabó el papel o varias hojas avanzaron al mismo tiempo. Cargue papel y oprima el botón  Falta/expulsión de papel.</p> <p>No introdujo correctamente la bandeja para CD/DVD en la impresora al imprimir en CDs/DVDs. Coloque la bandeja para CD/DVD en la impresora y oprima el botón  Falta/expulsión de papel (vea "Cómo colocar un CD o DVD en la bandeja" en la página 23).</p>
El indicador  Falta/expulsión de papel destella.	<p>El papel se ha obstruido en la impresora. Oprima el botón  Falta/expulsión de papel para expulsar el papel obstruido. Si la luz sigue destellando, abra la tapa de la impresora y retire el papel, incluyendo los trozos que puedan estar obstruidos en el interior. Vuelva a cargar el papel y oprima el botón  Falta/expulsión de papel.</p> <p>La bandeja para CD/DVD está mal colocada en la impresora. Retire la bandeja para CD/DVD y oprima el botón  Falta/expulsión de papel.</p>
El indicador rojo  Tinta destella.	Uno o varios de los cartuchos de tinta tiene poca tinta. Confirme el mensaje que aparece en la pantalla para determinar cuál de los cartuchos tiene poca tinta o siga las instrucciones de la sección "Verificación del nivel de tinta" en la página 35. Asegúrese de tener cartuchos de tinta de reemplazo.

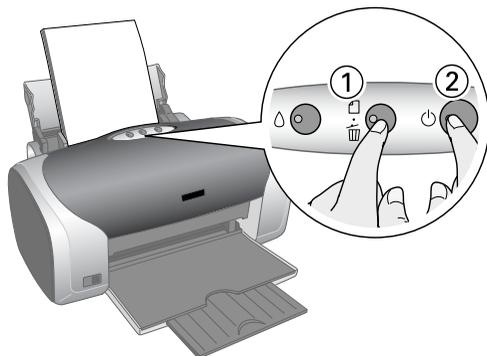
Luces	Explicación
El indicador rojo  Tinta está encendido.	Uno o varios cartuchos de tinta no tiene tinta o no está instalado. Primero, verifique que tiene cartuchos de reemplazo y siga las instrucciones indicadas en la sección “Cómo reemplazar un cartucho de tinta” en la página 35. Si acaba de instalar un cartucho nuevo, es posible que éste no sea compatible con la impresora o que no esté bien instalado. Reinstálelo o reemplácelo con el cartucho correcto, según se describe en página 35.
Los indicadores  Tinta y  Falta/expulsión de papel rojos destellan alternadamente.	Dejó la guía de la bandeja para CD/DVD abierta cuando encendió la impresora o cuando intentó imprimir en papel. Cíerrela.
El indicador de encendido  verde está apagado; los indicadores rojos  Falta/expulsión de papel y  Tinta destellan.	Es posible que el papel esté bloqueando el movimiento del cabezal de impresión. Apague la impresora, abra la cubierta y retire el papel obstruido y cualquier otro objeto que no pertenezca a la impresora. Después, vuelva a encender la impresora. Si las luces continúan destellando, comuníquese con su distribuidor o con Epson, según se describe en la página 58. Es posible que la impresora tenga un error interno. Apáguela, espere unos cuantos segundos y vuelva a encenderla. Si las luces continúan destellando, comuníquese con su distribuidor o con Epson, según se describe en la página 58.

Ejecución de una prueba de la impresora

Puede ser necesario ejecutar una prueba de la impresora para determinar si el problema proviene de la misma impresora o tiene como causa otro origen.

1. Apague la impresora y la computadora.
2. Desconecte el cable USB de la impresora.
3. Cargue papel tamaño Carta o A4.

4. Pulse el botón  Falta/expulsión de papel, luego oprima y suelte el interruptor (el botón  de encendido). Cuando comience la impresión, suelte el botón .



5. Se imprime una prueba de los inyectores. (Si hay espacios en el impreso, es necesario limpiar el cabezal de impresión, según se indica en la página 33).
 - Si se imprimió la hoja de prueba, es probable que el problema resida en la configuración del software, el cable USB, la computadora, o puede ser causado por una incorrecta instalación del software.
 - Si no se imprimió la hoja de prueba, pueda existir un problema con su impresora.

Pruebe las sugerencias presentadas en “Problemas y soluciones” en la página 49. Si no funciona nada, comuníquese con Epson según se describe en la sección “Dónde obtener ayuda” en la página 58.

6. Apague la impresora y vuelva a conectar el cable USB a la computadora. Luego, encienda la impresora y la computadora.

Problemas y soluciones

Problemas de configuración o de instalación del software

La impresora hace ruidos después de instalar el cartucho de tinta.

- La primera vez que se instalan cartuchos de tinta, la impresora carga de tinta en el cabezal de impresión por aproximadamente dos minutos. Espere hasta que termine esta carga antes de apagar la impresora, o es posible que la tinta no se cargue correctamente y que la impresora use demasiada tinta la próxima vez que la encienda.
- Confirme que la cubierta del cartucho de tinta está completamente cerrada y que no haya quedado material de embalaje en la impresora. Apague la impresora, espere un momento, y luego vuelva a encenderla para despejar el problema.

Tiene problemas al instalar el software de la impresora.

- Siga cuidadosamente las instrucciones del póster *Guía de instalación*. No conecte su impresora a la computadora hasta que las instrucciones se lo indiquen. Cuando la conecte, asegúrese de que el cable USB esté bien conectado a la impresora y a la computadora. Asimismo, verifique que su sistema cumple con los requisitos mostrados en la página 61.
- Cierre todos los programas, incluyendo el protector de pantalla y el software antivirus, y vuelva a instalar el software.
- Si está utilizando una Macintosh y no ve el nombre de la impresora en el menú Formato para bajo Ajustar página, es posible que deba configurar su impresora en el Centro de Impresión o en la Utilidad Configuración Impresoras. Consulte las instrucciones proporcionadas en el póster *Guía de instalación*.
- Si ve un mensaje de error o si su software no se instala correctamente en Windows 2000, es posible que no tenga los privilegios necesarios para instalar software. Comuníquese con su Administrador de Sistemas.

- Asegúrese de que Windows 98SE, Me, 2000 o XP hayan sido previamente instalados en su sistema. El controlador del dispositivo de impresora USB podría no instalarse correctamente si ha actualizado su sistema de Windows 95.
- Bajo el Administrador de dispositivos, verifique que el controlador USB está funcionando correctamente. Refiérase al sistema de ayuda de Windows para mayores detalles. Si no funciona, comuníquese con el fabricante de su computadora.
- Si está imprimiendo en una red, consulte el *Manual de referencia* electrónico para obtener instrucciones sobre la forma de configurar su impresora para su uso en una red.

Problemas con la impresora

La impresora está encendida, pero no se imprime nada.

- Si está imprimiendo desde su computadora, asegúrese de que el cable USB está bien conectado y que cumpla con los requisitos del sistema indicados en la página 61.
- Si está imprimiendo desde su computadora, ejecute una prueba de su impresora tal como se describe en la página 47. Si la hoja de prueba se imprime, asegúrese de que el software está instalado correctamente.
- Si está imprimiendo a través de una red deberá configurar la impresora para impresión en red, tal como se describe en el *Manual de referencia* electrónico.

La impresora suena como si estuviese imprimiendo, pero no imprime nada.

- Asegúrese que los inyectores del cabezal de impresión no estén obstruidos. Para limpiar el cabezal de impresión, consulte la página 33.
- La impresora no imprimirá correctamente si está inclinada o desnivelada. Coloque la impresora en una superficie plana y estable que sea más grande que la base de la impresora.

La impresora hace ruido al encenderla o cuando ha estado inactiva durante un rato.

La impresora está realizando un mantenimiento de rutina.

La impresión es demasiado lenta.

Verifique que su sistema cumpla con los requisitos enumerados en la página 61. Si está imprimiendo una imagen de alta resolución, su sistema necesitará más que los requisitos mínimos enumerados. También puede que necesite hacer lo siguiente:

- libere espacio en su disco duro o ejecute un ciclo de desfragmentación.
- cierre todos los programas que no esté utilizando.
- aumente la memoria (RAM) de su sistema.

Para imprimir a mayor velocidad, intente las siguientes sugerencias:

- cambie el ajuste Calidad de impresión a **Borrador** (en Windows) o mueva la barra Calidad/Rápido a **Rápido** (en Macintosh).
- en el cuadro de ajustes avanzados, desactive el ajuste **MicroWeave®** (en Macintosh solamente) y active **Rápido**.
- si su impresora está conectada a un concentrador, desconecte los dispositivos USB que no esté usando.

Nota:

la impresión sin márgenes requiere más tiempo que el normal, especialmente cerca de los bordes del papel.

Problemas de calidad de impresión

Observa líneas horizontales (líneas claras).

- Puede ser necesario limpiar los inyectores del cabezal de impresión; vea las instrucciones de la página 33.
- Seleccione una calidad de impresión más alta y desactive el modo Rápido. Para obtener más información, consulte la página 9 (en Windows) o la página 13 (en Macintosh).
- Asegúrese de que la configuración Papel/Tipo de papel coincida con el papel que ha cargado; consulte las sugerencias de la página 17.



- Confirme que la cara imprimible del papel esté hacia arriba; ésta suele ser la cara más blanca o más brillante.
- Puede ser necesario reemplazar los cartuchos de tinta; consulte las instrucciones de la página 35.
- Ejecute la utilidad Alineación de cabezas de impresión/Calibración de cabezales. Consulte las indicaciones de la página 40.

La imagen impresa tiene apariencia borrosa o manchada.



- Cargue el papel con el lado imprimible hacia arriba. El lado imprimible es el lado más blanco o brillante.
- Asegúrese que el papel no está dañado, ni sea antiguo, ni esté sucio ni cargado con el lado imprimible hacia abajo. Si lo está, cargue una nueva pila de papel con la cara imprimible hacia arriba; ésta suele ser más blanca o más brillante que el otro lado.
- Al imprimir en papel especial, lea las instrucciones incluidas en el paquete. Es posible que tenga que utilizar la hoja de soporte suministrada con el papel o cargar una hoja a la vez.
- Utilice papel y tinta Epson originales para garantizar una adecuada saturación y absorción de la tinta.
- Verifique que el papel cumple con las especificaciones detalladas en el *Manual de referencia* en formato electrónico.
- Ejecute la utilidad Alineación de cabezas de impresión/Calibración de cabezales. Consulte las indicaciones de la página 40.
- Retire cada hoja de la bandeja de salida después de imprimir, especialmente cuando esté imprimiendo transparencias.

Su impresión es tenue o faltan partes de la imagen.

- Puede ser necesario que tenga que limpiar los inyectores del cabezal de impresión; vea las instrucciones de la página 33.
- Los cartuchos de tinta pueden ser antiguos o contener poca tinta. Para reemplazar un cartucho de tinta, vea la página 35.
- Asegúrese de que la configuración Papel/Tipo de papel coincida con el papel que ha cargado; consulte las sugerencias de la página 17.
- Asegúrese que el papel no está dañado, ni sea antiguo, ni esté sucio ni cargado con el lado imprimible hacia abajo. Si lo está, cargue una nueva pila de papel con la cara imprimible hacia arriba; ésta suele ser más blanca o más brillante que el otro lado.



Su impresión aparece granulada.

- Utilice un papel de mejor calidad.
- Seleccione una configuración más alta de calidad de impresión; vea las indicaciones en la página 9 (para Windows) o la página 13 (para Macintosh).
- Ejecute la utilidad Alineación de cabezales/Calibración de cabezales. Consulte la página 40 para más detalles.
- Puede ser necesario aumentar la resolución de la imagen o imprimirla a un tamaño más pequeño; consulte la documentación de su software.

Hay colores que no aparecen o no corresponden.

- Asegúrese de que la configuración Sólo tinta negra no esté configurada (en Windows) o Color (en Macintosh) esté seleccionada, incluso para imprimir fotos en blanco y negro.
- Limpie los inyectores del cabezal de impresión; vea las indicaciones en la página 33.
- Los cartuchos de tinta pueden ser antiguos o contener poca tinta. Para reemplazar un cartucho de tinta, vea las indicaciones en la página 35.
- Intente desactivar PhotoEnhance.™ Asimismo, verifique que no está utilizando efectos especiales que afectan los colores de la imagen, tal como la opción Sepia.

- Cambie el ajuste **Gama**; para más información, consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico.
- Es imposible que los colores impresos sean exactamente iguales a los colores de la imagen en la pantalla. Sin embargo, puede utilizar un sistema de gestión de color para que los colores sean lo más parecidos posibles. También puede usar los ajustes de administración de color de su impresora. Para más información, consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico.
- Los colores cambiarán ligeramente después del secado. Espere 24 horas y verifique sus impresos nuevamente para comprobar si los colores lucen bien.

Problemas de alimentación del papel

El papel no es expulsado completamente o sale arrugado.

- Si el papel no es expulsado completamente, es posible que haya configurado un tamaño de papel incorrecto. Pulse el botón  Falta/expulsión de papel para expulsar el papel y, luego, seleccione el tamaño de papel correcto.
- Si el papel está arrugado cuando se expulsa, éste puede estar húmedo o ser muy delgado.

El papel no avanza correctamente o se obstruye en la impresora.

- Asegúrese de que la extensión de soporte del papel esté extendida.
- Si el papel no se alimenta, retírelo del alimentador de hojas, vuelva a cargarlo contra el borde derecho y deslice la guía izquierda contra el papel.
- Si varias hojas son alimentadas a la vez, retire el papel del alimentador de papel, ventile el papel para separar las hojas, y vuelva a cargarlo con cuidado.
- Si el papel se obstruye, pulse el botón  Falta/expulsión de papel para eliminar la obstrucción. Si esto no libera la obstrucción, abra la cubierta y elimine todo el papel obstruido, incluyendo pequeños pedazos que puedan haber quedado en la impresora. Vuelva a cargar el papel y pulse el botón  Falta/expulsión de papel.

Si el papel se carga incorrectamente o se obstruye con frecuencia:

- Utilice papel nuevo, liso, de alta calidad, cargado con el lado imprimible hacia arriba. No cargue papel por encima de la flecha en la guía izquierda.
- Coloque el papel contra la guía lateral derecha y deslice la guía lateral izquierda contra el papel, pero sin ajustarla demasiado.
- Almacene el papel en posición horizontal para evitar que se doble.

Problemas de impresión en discos CD/DVD

Las imágenes y el texto no están centrados en el CD/DVD.

Ajuste la posición de impresión según se indica en la página 29.

La tinta se mancha en la superficie del CD/DVD o la impresión es demasiado tenue.

- Verifique que los discos que está utilizando son compatibles con impresoras de inyección de tinta.
- Tenga cuidado con los discos recién impresos. Espere por lo menos 24 horas para que se sequen antes de tocar o introducir el disco en un reproductor.
- Ajuste la densidad de impresión según se indica en la página 30.
- Ajuste el brillo y contraste. Para obtener más información, consulte la utilidad de ayuda electrónica de EPSON Print CD.

La superficie de los discos CD o DVD está sucia o manchada.

Limpie el rodillo. Para más información, vea la página 22.

El CD o DVD no avanza en la impresora.

Mantenga la bandeja de CD/DVD nivelada a medida que la introduce en la guía para bandeja de CD, sin inclinarla hacia arriba o abajo. No empuje la bandeja hasta el fondo. La flecha de la bandeja debe coincidir con la flecha de la guía lo más exacto posible, tal como se describe en la página 23.

Otros problemas de impresión

La imagen está invertida.

Desactive la configuración Espejo en la ventana Avanzado o la configuración en espejo en su programa. (Si está imprimiendo en Epson Iron-On Transfer Paper, la imagen *debería* estar invertida).

La impresora imprime páginas en blanco.

- Verifique que la impresora está seleccionada o que es la impresora activa en la Utilidad Configuración Impresoras o el Centro de Impresión (en Macintosh).

- Es posible que tenga que limpiar los inyectores del cabezal de impresión. Para mayor información, consulte la página 33.

Los márgenes son incorrectos.

- Asegúrese de que la configuración del papel sea correcta para el tamaño de su papel.
- Asegúrese de que el papel esté bien colocado en el alimentador, completamente a la derecha. Deslice la guía izquierda contra el papel.
- Consulte la documentación del software para seleccionar los márgenes correctos para el tamaño de su papel. Los márgenes deben quedar dentro del área de impresión de la página. Consulte las “Especificaciones de la Impresora” en su *Manual de referencia*.

El tamaño o la posición de la imagen son incorrectos.

- Asegúrese que las opciones de papel y de distribución están correctamente configuradas.
- Es posible que las fotos no concuerden con las proporciones de alto/ancho (relación de aspecto) del papel o de la distribución que está utilizando. Las imágenes pueden aparecer recortadas para adaptarse al papel y a la distribución.

Se imprimen caracteres incorrectos.

- Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado y que cumpla con los requisitos del sistema indicados en la página 61. Luego, intente volver a imprimir.
- Verifique que la impresora está seleccionada en el software o que sea la impresora activa en la Utilidad Configuración Impresoras o el Centro de Impresión (en Macintosh).
- Si está usando un concentrador USB, conecte la impresora directamente a la computadora.

Se están imprimiendo demasiadas copias.

Asegúrese de que la opción de copias en el software de su impresora o de la aplicación no está configurada para imprimir copias múltiples.

Desinstalación del driver de impresión

Puede ser necesario que tenga que desinstalar y luego volver a instalar el software de impresión y las utilidades de su impresora. Por ejemplo, esto puede ser necesario cuando se actualiza el sistema operativo en su computadora. No es necesario desinstalar EPSON Print CD o el *Manual de referencia* electrónico.

Nota:

no apague y tampoco desconecte la impresora mientras desinstala el software.

En Windows

1. Haga doble clic sobre el icono **Mi PC**, localizado en el escritorio. (En Windows XP: haga clic en **Inicio**, luego en **Mi PC**).
2. Haga doble clic en el icono **Panel de Control**.
3. Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**.
4. Haga clic en **Impresoras EPSON** en la lista de programas y haga clic en el botón **Agregar o quitar** (botón **Cambiar/Quitar** en Windows 2000 y XP).
5. Seleccione **EPSON Stylus Photo R220**, luego haga clic en **Aceptar**.
6. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para desinstalar el software.
7. En Windows 98SE o Me, haga clic en **Impresoras EPSON USB** en la lista de programas y, a continuación, haga clic en el botón **Agregar o quitar**.
8. Reinicie el sistema y luego consulte las instrucciones de la *Guía de instalación* para volver a instalar el software.

En Macintosh

1. Abra la carpeta Aplicaciones, luego abra la carpeta Utilidades.
2. Haga doble clic en el icono Centro de Impresión o Utilidad Configuración Impresoras.
3. Seleccione EPSON Stylus Photo R220 y luego haga clic en Borrar.
4. Cierre el Centro de Impresión o la Utilidad Configuración Impresoras.
5. Reinicie su Macintosh, luego consulte las instrucciones de la *Guía de instalación* para volver a instalar el software.

Dónde obtener ayuda

Epson proporciona asistencia técnica las 24 horas del día por medio de los servicios electrónicos de soporte y servicios telefónicos automatizados enumerados a continuación:

Servicio de soporte por Internet en América Latina

Servicio	Acceso
Internet	Desde Internet, puede visitar el sitio Web de apoyo Epson en www.latin.epson.com . En este sitio puede bajar drivers y otros archivos, ver información sobre productos, informarse sobre la resolución de problemas y recibir consejos técnicos a través de correo electrónico.

Servicio de soporte telefónico en América Latina

País	Número de teléfono
Argentina	(54-11) 5167-0300
Brasil	(55-11) 4196-6350
Chile	(56-2) 230-9500
Costa Rica	(506) 210-9555 (1-800) 377-6627
Colombia	(57-1) 523-5000

País	Número de teléfono
México México, D.F. Resto del país	(52-55) 1323-2052 01-800-087-1080
Perú	(51-1) 224-2336
Venezuela	(58-212) 240-1111

Pueden aplicar cargos a llamadas regionales y de larga distancia.

Antes de llamar, por favor tenga a mano la siguiente información:

- nombre del producto (Epson Stylus Photo R220)
- número de serie del producto (localizado en la parte posterior de la impresora)
- prueba de compra (tal como el recibo) y la fecha de la compra
- configuración de la computadora
- descripción del problema

Puede adquirir tinta y papel Epson original en un distribuidor Epson autorizado. Para localizar el distribuidor de productos Epson, comuníquese con la oficina Epson más cercano.

Requerimientos y avisos

Requerimientos de sistema para Windows

Para utilizar su impresora y el software, su sistema deberá cumplir con los siguientes requerimientos:

- una PC compatible con Microsoft® Windows , con un procesador Pentium® 300 MHz o superior.
- Windows 98 Segunda edición, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP
- por lo menos 256 MB de memoria RAM (se recomiendan 512 MB)
- 200 MB de espacio libre en el disco duro (se recomiendan por lo menos 300 MB)
- adaptador de pantalla y monitor VGA o superior
- unidad de CD-ROM o de DVD para instalar el software de la impresora
- un puerto USB compatible con Windows
- un cable blindado USB “AB” de hasta 2 metros (6,5 pies) de longitud

Requerimientos de sistema para Macintosh

Para utilizar su impresora y el software, su sistema debe cumplir con los siguientes requerimientos:

- una computadora Apple® de la serie iMac™ eMac™ Power Macintosh® G3, G4, o G5, PowerBook®, iBook® con puerto USB integrado
- Macintosh OS X 10.2 o posterior (se recomienda Macintosh OS X 10.2.4 o posterior)
- por lo menos 256 MB de memoria RAM (se recomiendan 512 MB)

- por lo menos 200 MB o más de espacio libre en el disco duro (se recomiendan por lo menos 300 MB)
- un monitor VGA o superior
- unidad de CD-ROM o de DVD para instalar el software de la impresora
- un cable USB tipo “AB” de hasta 2 metros (6,5 pies) de longitud

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de utilizar la impresora, lea con atención las siguientes instrucciones de seguridad para asegurarse que utilizará la impresora en forma segura y efectiva:

- Siga los avisos e instrucciones indicados en la unidad.
- Utilice solamente el tipo de corriente indicado en la etiqueta del producto.
- Conecte todos los equipos a una toma de corriente con adecuada conexión a tierra. Evite utilizar tomas de corriente que utilizan el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se encienden y se apagan regularmente.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que pueda desenchufar con comodidad.
- Procure que el cable de alimentación no se estropee.
- Si utiliza un cable de extensión con este producto, compruebe que la suma de las corrientes nominales en amperios de todos los dispositivos conectados al cable de extensión no sea superior a la corriente nominal de dicho cable. Además, asegúrese que el amperaje total de todos los dispositivos conectados a la toma de pared no supere el amperaje máximo de ésta.
- Mantenga la impresora y la computadora lejos de fuentes potenciales de interferencia electromagnética, tales como altavoces o unidades de base de teléfonos inalámbricos.
- Evite lugares en donde se produzcan variaciones rápidas de calor o humedad, en las que puedan producirse golpes o vibraciones o donde haya polvo.
- Mantenga suficiente espacio alrededor de la unidad para una adecuada ventilación.
- No coloque el equipo cerca a un radiador, salidas de calor ni expuesta a la luz solar.
- Coloque la impresora en una superficie plana y estable que abarque su base, en todas las direcciones. El equipo no funcionará correctamente si está inclinado o en ángulo.
- Apague y desenchufe la impresora antes de limpiarla. Sólo utilice un paño húmedo para limpiarla. No derrame líquidos sobre el producto.
- Apague siempre la impresora usando el botón de funcionamiento . Puede tomar un momento para que la impresora se apague después de pulsar el botón. No apague la regleta de extensión ni desenchufe la impresora hasta que esté apagada.

- No obstruya las aberturas de la unidad ni introduzca objetos por las ranuras.
- A menos que se indique en la documentación, no intente reparar el producto.
- Desenchufe la impresora y llévela a reparar por personal calificado si se presenta una de las siguientes situaciones:
si el cable de alimentación o el enchufe están dañados; si ha penetrado líquido en el producto; si el producto ha sufrido una caída o si la carcasa se ha dañado; si el producto no funciona normalmente o muestra un cambio significativo en su rendimiento. Ajuste únicamente los controles indicados en las instrucciones de uso.

Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta

- Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
- Manipule los cartuchos de tinta usados con cuidado ya que puede haber quedado algo de tinta alrededor del orificio de suministro. Si se mancha la piel de tinta, lávese con agua y jabón para limpiarla. Si le entra tinta en los ojos, láveselos inmediatamente con agua.
- No introduzca la mano en la impresora ni toque los cartuchos durante la impresión.
- No mueva el cabezal de impresión con la mano ya que podría dañar la impresora.
- Instale los cartuchos de tinta inmediatamente después de sacarlos de su envoltura. Si deja el cartucho fuera de su envoltura por mucho tiempo, se puede reducir la calidad de impresión.
- No utilice cartuchos de tinta después de la fecha de vencimiento impresa en la envoltura. Para mejores resultados, utilice los cartuchos de tinta dentro de los seis meses de haberlos instalados.
- Guarde los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- Si un cartucho de tinta estaba guardado en un sitio frío, espere por lo menos tres horas para que se ajuste a la temperatura ambiente antes de usarlo.
- No sacuda el cartucho de tinta ya que la tinta se puede derramar.
- No desarme el cartucho ni intente recargarlo. Esto podría dañar la cabeza de impresión.
- No toque el chip verde en el lateral del cartucho. Esto puede afectar el funcionamiento e impresión normales.
- Si extrae un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo y guárdelo en las mismas condiciones ambientales que la impresora. Tenga en cuenta que hay una válvula en el orificio de suministro de tinta, lo que hace innecesario el uso de cubiertas o tapones, pero tenga cuidado y evite que la tinta manche los elementos que están en contacto con el cartucho. No toque el orificio de suministro de tinta del cartucho ni el área circundante.

- Antes de transportar la impresora, asegúrese de que la cabeza de impresión esté ubicada en la posición extrema derecha y que los cartuchos de tinta estén en su lugar. Utilice cinta adhesiva para fijar el sujetador del cartucho de tinta al chasis de la impresora para asegurarse de que el mismo permanezca en la posición adecuada.

Declaración de cumplimiento de las normas de FCC

Para usuarios de Estados Unidos

Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según el Apartado 15 de las Reglamentaciones de la FCC. Estos límites se han concebido para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en las zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en ciertas instalaciones. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio y televisión, lo que podrá verificar apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario debe tratar de corregir la situación tomando alguna de las medidas siguientes.

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma eléctrica situada en un circuito distinto a aquél en que está enchufado el receptor.
- Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV.

ADVERTENCIA: la conexión de un cable de interfaz sin blindar a este equipo anulará la Certificación de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencia superiores a los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y utilizar un cable de interfaz blindado con este aparato. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje conectados los cables a las interfaces que no se utilicen. Las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Para usuarios en Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad

De acuerdo al reglamento 47CFR, Secciones 2 y 15 de la Clase B, Computadoras Personales y Periféricos; y/o Tarjetas de CPU y Fuentes de Alimentación utilizados con Computadoras Personales de la Clase B:

Nosotros: Epson America, Inc.

Con domicilio en: MS: 3-13

3840 Kilroy Airport Way

Long Beach, CA 90806-2469

Número de teléfono: (562) 290-5254

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto identificado aquí, cumple con el reglamento 47CFR, Secciones 2 y 15 de las reglas de la FCC como dispositivo digital Clase B. Cada producto distribuido es idéntico a la unidad representativa verificada y determinada como de acuerdo con las normas. Los registros que se mantienen continúan reflejando que se puede esperar que los equipos producidos se mantengan dentro de la variación estadísticamente aceptable, dada la cantidad de producción y las pruebas estadísticamente fundamentadas, según lo exige el reglamento 47CFR §2.909. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueda ocasionar un funcionamiento indeseable.

Marca: Epson

Tipo de producto: Impresora de inyección de tinta

Modelo: B261A

Cumplimiento con ENERGY STAR

Como miembro de ENERGY STAR[®], Epson ha determinado que este producto cumple con las directrices del programa ENERGY STAR para un mejor aprovechamiento de la energía. El programa de equipos de oficina de EPA ENERGY STAR es una asociación voluntaria con la industria de equipos de oficina e informática que promueve la introducción de computadoras personales, monitores, impresoras, faxes y fotocopiadoras que utilicen eficientemente la energía, como parte de un esfuerzo para reducir la contaminación ambiental generada por la energía.



Especificaciones

Nota:

consulte el *Manual de referencia* en formato electrónico para una lista completa de especificaciones técnicas.

Impresión	
Método de impresión	Inyección de tinta sobre demanda
Configuración de los inyectores	450 inyectores; negro: 90 inyectores; color: 90 inyectores de cada color (cian, amarillo, magenta)
Dirección de impresión	Bidireccional con búsqueda lógica
Mecánicas	
Método de alimentación del papel	Fricción
Recorrido del papel	Alimentador de hojas con entrada posterior
Capacidad del alimentador de hojas	Alrededor de 100 hojas de 64 g/m ² (17 lb)
Mecánicas	
Dimensiones	Almacenada: 462 mm (Anch.) × 263 (Prof.) × 156 mm (Alt.) (18,5 × 10,4 × 7,8 pulgadas) Impresión 462 mm (Anch.) × 474 (Prof.) × 297 mm (Alt.) (18,5 × 19 × 11,9 pulgadas)
Peso	5,2 kg (11,4 kg) sin los cartuchos de tinta
Cartuchos de tinta	
Color	Negro, Cian, Cian Claro, Magenta, Magenta Claro y Amarillo
Vida útil del cartucho	Dentro de 6 meses después de abrir el paquete a 25°C (77°F)
Temperatura	En almacenamiento: -20 a 40°C (-4 a 104°F) 1 mes a 40°C (104°F) Congelado*: -16°C (3,2°F)

Cartuchos de tinta		
Dimensiones	12,7 (Anch.) × 73,5 (Prof.) × 55,3 mm (Alt.) (0,5 × 2,9 × 2,2 pulgadas)	
*La tinta se descongela en tres horas a una temperatura de 25°C (77°F).		
Nota: para obtener buenos resultados, utilice cartuchos de tinta Epson y no los rellene. Otros productos podrían causar daños a su impresora y no estarán cubiertos por la garantía de Epson.		
No utilice cartuchos de tinta cuya fecha de vencimiento ha expirado.		
Especificaciones eléctricas		
	Modelo 100 - 120 V	Modelo 200 -240 V
Voltaje nominal	CA 100 - 120 V	CA 220 -240 V
Voltaje de entrada	90 - 132 V	198 -264 V
Frecuencia nominal	50 a 60 Hz	
Frecuencia de entrada	49,5 a 60,5 Hz	
Corriente nominal	0,4 A (0,7 A máx.)	0,2 A (0,4 A máx.)
Consumo de energía	Aprox. 12 W (con modelo de carta ISO10561) Aprox. 3,0 W en modo de reposo Aprox. 0,4 W apagado	Aprox. 12 W (con modelo de carta ISO10561) Aprox. 3,0 W en modo de reposo Aprox. 0,4 W apagado
Nota: consulte la etiqueta en la parte posterior de la impresora para información sobre el voltaje.		
Especificaciones ambientales		
Temperatura	En funcionamiento: 10 a 35°C (50 a 95°F) En almacenamiento: -20 a 60 °C (-4 a 140°F) 1 mes a 40°C (104°F) En transporte:* -20 a 60°C (-4 a 140°F) 120 horas a 60°C (140°F)	
Humedad	En funcionamiento: 20 a 80% HR** En almacenaje*: 5 a 85% HR**	

Especificaciones ambientales	
* Almacenado en un contenedor para transporte. ** Sin condensación.	
Normas de seguridad	
Modelo 100 - 120 V	
Normas de seguridad	UL 60950; CSA C22.2 N° 60950
EMI	FCC part 15 Subpart B Class B; CSA C108.8 Class B
Modelo 220 -240 V	
Normas de seguridad	EN 60950; CSA C22.2 N° 60950
EMI	EN 55022 (CISPR Pub. 22) Class B; AS/NZS CISPR 22 Class B

Garantía limitada

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección “Cobertura de garantía limitada Epson”, la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea “Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica”), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner y baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

- 3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.
- 3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.
- 3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenos o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto.
- 3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).
- 3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.
- 3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.
- 3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.
- 3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.
- 3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

Si el producto cuenta con cobertura en el área del cliente, el servicio se proporcionará el próximo día útil en las ciudades donde Epson ofrezca este servicio.

En el caso de que no exista un Centro Autorizado de Servicio cercano a su localidad, por favor comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique dónde obtener servicio calificado.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones
Impresora de inyección de tinta	Epson Stylus	Un año	Centro de servicio

Servicio de asistencia técnica

Epson ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: <http://www.latin.epson.com>.

Centros de asistencia técnica

País	Número de teléfono	Internet
Argentina	(54-11) 5167-0300	www.epson.com.ar
Chile	(56-2) 230-9500	www.epson.cl
Colombia	(57-1) 523-5000	www.epson.com.co
Costa Rica	(50-6) 210-9555	www.epsoncr.com
México	(52-55) 1323-2052	www.epson.com.mx

País	Número de teléfono	Internet
Perú	(51-1) 224-2336	www.epson.com
Venezuela	(58-212) 240-1111	www.epson.com.ve

Si su país no se encuentra en la lista anterior, comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet podrá obtener información y ayuda para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en www.latin.epson.com, haga clic en la opción **Soporte técnico** y luego seleccione **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtenerse detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.

Av. Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires,
Argentina
Tel: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Colombia, Ltda.

Diagonal 109, No. 15-49
Bogotá, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Perú, S.A.

Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Perú
Tel: (51 1) 224-2336
Fax: (51 1) 476-4049

Epson do Brasil, Ltda.

Av. Tucunará, 720- Tamboré
Barueri - SP CEP 06460-020
Tel: (55 11) 4196-6350
Fax: (55 11) 4195-5624

Epson Costa Rica, S.A

Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel: (50 6) 210-9555
Fax: (50 6) 296-6046

Epson Venezuela, S.A.

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1025

Epson Chile, S.A.

La Concepción 322
Providencia, Santiago, Chile
Tel: (56 2) 484-3400
Fax: (56 2) 484-3413

Epson México, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria Col.
Irrigación, C.P 11500 México, D.F.
Tel: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55)1323-2183

Índice

A

- accesorios, 59
- ajustar página, Macintosh, 13
- ajuste Calidad de impresión, 10
- ajuste Calidad/Rápido, 14
- ajuste Copias, Macintosh, 14
- ajuste Entrelazado, 51
- ajuste Gama, 15
- ajuste Papel, 10, 17
- ajuste Rápido, 51
- ajustes predefinidos, 12
- Alineación, 40
- alineación del cabezal de impresión,
40 a 41
- ayuda, Epson, 58 a 59

B

- bandas horizontales, 51 a 52

C

- cabezal de impresión
 - alineación, 40 a 41
 - limpieza, 33 a 34
- cabezal de impresión, limpieza, 33 a 34
- cable, impresora, 61
- cancelar la impresión
 - Windows, 10
- caracteres incorrectos, 56
- cartucho de tinta
 - nivel de tinta restante, 35
- cartuchos de tinta
 - compra, 36
 - instrucciones de seguridad, 38, 63 a 64
 - reemplazo, 35 a 40

CDs

- ajuste de densidad de impresión, 30 a 31
- ajuste de posición de impresión, 29 a 30
- colocación, 23 a 25
- diseño, 25 a 27
- impresión, 22 a 31
- problemas de impresión, 55
- colores incorrectos, 53
- ColorSync, 15
- configuración de distribución
 - Macintosh, 14
 - Windows, 11
- controlar la impresión
 - Windows, 10
- cuadro de diálogo Impresión
 - Macintosh, 13
 - Windows, 9

D

- desinstalación del software, 57 a 58
- detener la impresión
 - Windows, 10
- DVDs, *vea* CDs

E

- Epson
 - accesorios, 59
 - ayuda, 58 a 59
 - papel, 8, 17, 18
 - Print CD, 28 a 31
 - tinta, 36

I

- imagen invertida, 55
- imágenes borrosas, 52
- imágenes reflejadas, 55
- imágenes tenues, 53
- impresión
 - control, 10
 - de proyectos sencillos, 9 a 16
 - discos CD y DVD, 22 a 31
 - sin márgenes, 18 a 21
- impresión de orilla a orilla, 18 a 21
- impresión lenta, 51
- impresión sencilla
 - Macintosh, 13 a 16
 - Windows, 9 a 12
- impresión sin márgenes, 18 a 21
- impresiones granuladas, 53
- impresora
 - cable, 61
 - limpieza, 42
 - mantenimiento, 33 a 43
 - problemas, 45 a 56
 - prueba, 47 a 48
 - ruido, 50
 - transporte, 43
- incorrectos, caracteres, 56
- instrucciones de seguridad, 62 a 64

L

- limpieza
 - cabezal de impresión, 33 a 34
 - hojas, 42
 - impresora, 42
 - prueba de inyectores, 33 a 34
 - rodillo, 22

M

- Macintosh
 - desinstalación del software, 58
 - impresión sencilla, 13 a 16
 - requerimientos de sistema, 61
- mantenimiento de la impresora, 33 a 43
- márgenes, incorrectos, 56
- modo Automático, Macintosh, 14
- monitorización de los niveles de tinta
 - Macintosh, 36
 - Windows, 35

N

- nivel de tinta, verificación
 - Macintosh, 36
 - Windows, 35

O

- obstrucciones, papel, 54

P

- páginas en blanco, 55
- papel
 - carga, 7 a 8
 - Epson, 8, 17, 18
 - orientación, 10, 13
 - problemas de alimentación, 54
 - tamaño, 10, 13
- papel Glossy Photo Paper, 17
- papel Iron-On Transfer Paper, 17
- papel Luster Photo Paper, 17
- papel Premium Glossy Photo Paper, 17
- papel Self Adhesive Sheets, 17
- papel Semigloss Photo Paper, 17
- plantilla de verificación de posición de impresión, 29 a 30

problemas

- alimentación de papel, 54
- calidad de impresión, 51 a 53
- generales, 55 a 56
- impresión de CDs, 55
- impresora, 45 a 56
- instalación de software, 49 a 50

problemas con la composición de página, 56

- problemas con los colores, 53
- problemas de calidad de impresión, 51 a 53
- problemas de instalación, 49 a 50
- prueba de inyectores, 33 a 34
- prueba de la impresora, 47 a 48

R

- requerimientos de sistema, 61
- ruidos, impresora, 50

S

software

- desinstalación, 57 a 58
- Print CD, 28 a 31
- problemas, solución, 49 a 50
- software Print CD, 28 a 31
- solución de problemas, 45 a 59

T

- transparencias, 17
- transparencias para impresoras de inyección de tinta, 17
- transporte de impresora, 43
- traslado de impresora, 43

U

- USB, 61
- utilidades
 - alineación de cabezales, 40 a 41
 - limpieza del cabezal de impresión, 33 a 34
 - prueba de inyectores, 33 a 34

V

- ventana Impresión, 9, 13

W

Windows

- desinstalación del software, 57
- impresión sencilla, 9 a 12
- requerimientos de sistema, 61